

PARTS LIST

Item	Part No.	Qty.	Description	Item	Part No.	Qty.	Description
1	M-O161601	1	Housing	14	MRA033061	1	Microswitch
2	M-O161602	1	Rear Housing	15	M-S045188	1	Power Cord
3	M-O161603	1	Outside Lever	16	W-A161612	1	Motor Assembly
4	M-O161604	1	Cam. Act. Lever	17	W-O161607	1	Cutter Load Spring
5	M-O161605	1	Guard	18	W-O161608	1	Mach. Rtn Weight
6	M-O161606	1	Tray	19	MRA161609	1	H/T Drive Wheel
7	M-O161615	1	Lower Shaft	20	MRA161610	1	Grind Cutter Wheel
8	M-O161616	1	Upper Shaft				
9	M-O161617	1	Bearing Brkt.	220V Machine Only			
10	M-S010041	3	5105-12 Ret. Ring	1	W-O161621	1	Housing
11	M-S028024	3	Wire Nut, 72B	2	M-S037286	1	Power Cord (220V)
12	M-S030001	1	Rubber Foot	3	W-A161622	1	Motor Assembly
13	M-S030006	2	Rubber Foot	4	M-S035015	1	Strain Relief

ÉNUMÉRER DE PARTIES

Num.	Num. d'article	Qt.	Omschrijving	Num.	Num. d'article	Qt.	Omschrijving
1	M-O161601	1	Carrosserie	12	M-S045188	1	Câble d'alimentation
2	M-O161602	1	Carrosserie arrière	13	W-A161612	1	Moteur
3	M-O161605	1	Protection	14	MRA161609	1	Roue H/T
4	M-O161606	1	Tablette	15	MRA161610	1	Lame de coupe
5	M-O161615	1	Axe inférieur				
6	M-O161616	1	Axe supérieur	220V Machine Seulement			
7	M-S010041	3	Rondelle 5105-12	1	W-A161621	1	Carrosserie
8	M-S028024	3	Ecrou pur câble 72B	2	M-S037286	1	Câble d'alimentation
9	M-S030001	1	Embou pour caoutchouc	3	W-A161622	1	Moteur
10	M-S030006	2	Embou pour caoutchouc	4	M-S035015	1	Tendeur
11	MRA033061	1	Microcontact				

PARTES LISTA

Ítem	Artículo	Ctd.	Descripción	Ítem	Artículo	Ctd.	Descripción
1	M-O161601	1	Carcasa	11	MRA033061	1	Microinterruptor
2	M-O161602	1	Carcasa posterior	12	M-S045188	1	Cable de alimentación
3	M-O161605	1	Protector	13	W-A161612	1	Conjunto de motor
4	M-O161606	1	Bandeja	14	MRA161609	1	H/T rueda tractora
5	M-O161615	1	Eje Inferior	15	MRA161610	1	Rueda cortadora
6	M-O161616	1	Eje superior				
7	M-S010041	3	5105-12 anilla de retención	Único 220v máquina			
				1	W-A161621	1	Carcasa
8	M-S028024	3	Tuerca de cable 72B	2	M-S037286	1	Cable de alimentación
9	M-S030001	1	Pata de caucho	3	W-A161622	1	Conjunto de motor
10	M-S030006	2	Pata de caucho	4	M-S035015	1	Tensionador

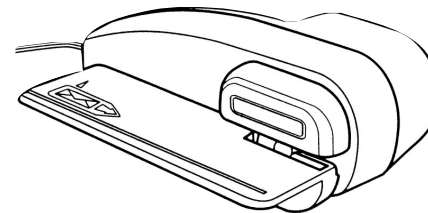
 **MARTIN YALE**
Industries
251 Wedcor Ave. • Wabash, IN 46992
Customer service: (800)225-5644 • www.martinyale.com

 **MARTIN YALE**
International
Bergheimer Strasse 6-12, D-88677 Markdorf, Germany
www.martinyale.de

Desktop Letter Opener Model 1616

Ouvre-lettres pour surface de bureau modèle 1616

Abrecartas para Excitorio Modelo 1616



Operating Instructions Mode d'emploi Instrucciones para el uso

Warning: Never connect power to this product until you are ready to use the letter opener. The AC outlet used for this machine must be nearby and must not be blocked. This machine contains moving parts that can catch hair, loose clothing or jewelry. During operation and maintenance, keep hair, loose clothing and jewelry clear of moving parts. Disconnect the power cord from the wall outlet before attempting any service to the unit, and before removing the cover for any reason.

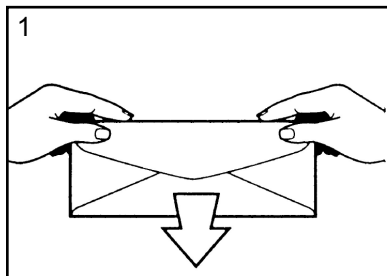
Attention: For pluggable equipment, the socket/outlet shall be installed near the equipment and shall be readily accessible.

AVERTISSEMENT: Verifier que la plieuse est prete au service avant de la brancher sur la source de courant. La prise de courant ca pour l'appareil doit se trouver a proximite et ne doit pas etre obstruee. L'appareil comprend des pieces mobiles qui pourraient attraper les cheveux, des vêtements legerement attaches ou des bijoux. Durant le service ou les travaux d'entretien, ne pas approcher les cheveux, les vêtements legerement attaches ou les bijoux des pieces mobiles. Debrancher l'appareil avant de proceder a des travaux et avant d'enlever le capot pour des raisons quelconques.

AVISO: No conectar nunca este aparato hasta haber leído las instrucciones de empleo de la pliegadora de cartas. El tomacorriente de corriente alterna utilizado para esta máquina tiene que estar cerca y no bloqueado. Esta máquina contiene partes móviles que pueden agarrar pelo, prendas de vestir sueltas o joyas. Por esta razón, mantener el pelo, las prendas sueltas y joyas fuera del alcance de las partes móviles durante el funcionamiento. Desconectar siempre el abastecimiento de corriente por el tomacorriente de pared antes de ejecutar cualquier trabajo de servicio y antes de retirar la cubierta por el motivo que sea.

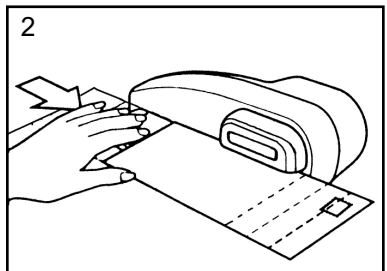
 **martin yale**[®]

OPERATION



1. Tap the bottom of the envelope to slide the contents to the bottom.

WARNING: Failure to tap the contents of the envelope to the bottom will result in damaged contents and poor cut quality.



2. Align the top of the envelope to the guide. Starting from the left, feed the envelope into the cutter. The opener will automatically switch on when the envelope touches the lever. When the cutter catches the envelope, either release it or allow it to slide through your fingers. Guide large envelopes by hand until they are completely opened.

Note: If unit jams, unplug it and clear cutters.

FONCTIONNEMENT

1. Frapper doucement le dessous de l'enveloppe pour faire descendre le contenu.
2. Aligner le dessus de l'enveloppe sur le guide. Commencer de la gauche et passer l'enveloppe par l'ouvre-lettres. Lorsque l'enveloppe touchera au levier, l'ouvre-lettres se mettra en marche automatiquement. Au moment où l'ouvre-lettres prend l'enveloppe, la lâcher ou la laisser glisser par les doigts. Guider les grandes enveloppes manuellement jusqu'à ce qu'elles soient entièrement ouvertes.

Note: Se la unité se bloque, la débrancher et déloger les lames.

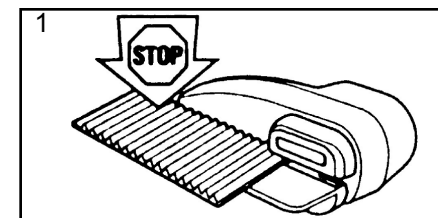
FUNCIONAMIENTO

1. Golpear ligeramente la parte inferior del sobre para que el contenido se deslice hacia abajo.
2. Alinear la parte superior del sobre con la guía. Comenzando por la izquierda, insertar el sobre en la cuchilla. El abrecartas se enciende automáticamente cuando el sobre toque la palanca. Cuando la cuchilla coja el sobre suéltelo o déjelo deslizar entre los dedos. Guíe los sobres grandes con la mano hasta que estén completamente abiertos.

Nota: Si la unidad se atasca, desconéctelo y desaloje las cuchillas.

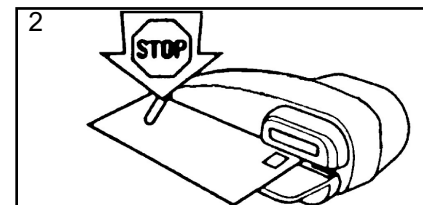
Caution

1. Do not insert thick cardboard, metal, hard paper, etc. into the opener.
2. Do not feed envelopes fastened with staples or clips.
3. Do not touch the cutters with your fingers.



Mise en Garde

1. Ne pas toucher les lames des doigts.
2. Ne pas insérer les enveloppes portant des agrafes ou des trombones.
3. Ne pas insérer du carton épais, du métal, du papier dur, dans l'ouvre-lettres.



Atención

1. No toque las cuchillas con los dedos.
2. No introduzca sobres con grapas o presillas.
3. No inserte cartón grueso, metal, papel duro, etc. en el abrecartas.

